（ベトナム語）

り災証明書の取得

**Về giấy chứng nhận nạn nhân thảm họa (Risai Shomeisho)**

Quý vị bị thiệt hại nhà ở trong thảm họa lần này để nhận được các chế độ hỗ trợ cần phải

có một số giấy chứng nhận. Trong đó, giấy chứng nhận nạn nhân thảm họa thì đặc biệt

được yêu cầu xuất trình nhiều.

○Giấy chứng nhận nạn nhân thảm họa

・Chứng nhận mức độ thiệt hại nhà ở

・ Cần thiết thực hiện khảo sát tình trạng hư hại bởi nhân viên điều tra, vì vậy phải mất 1

khoảng thời gian mới phát hành được.

・Các chế độ hỗ trợ cần có loại giấy chứng nhận này như sau.

Tiền hỗ trợ tái thiết cuộc sống cho người bị nạn, tiền ủng hộ, miễn giảm phí bảo hiểm

toàn dân, tiền tái thiết nhà cửa sau thảm họa, chế độ xử lý khẩn cấp về nhà ở, ...

Việc chuyển vào ở các khu nhà ở công, khu nhà ở tạm, nhận sách giáo khoa miễn

phí, ...

Các giấy tờ cần thiết, phương pháp khảo sát, thời điểm phát hành khi xin Giấy chứng nhận

nạn nhân thảm họa khác nhau tùy theo địa phương, quận huyện, thành phố. Về cụ thể, đề

nghị liên hệ địa phương, quận huyện, thành phố.